

LE COIN DE L'ACEJISTE

PROGRAMME DU CONGRES REGIONAL

UN PETENT

ENCORE UN VOL AU MAGASIN NEWBERRY CO.

ST-LEONARD

742,000 TRUITES

CHIC MARIAGE A LAC-BAKER

Attention Notre garage est ouvert 24 heures par jour.

LE COIN DE L'ACEJISTE

PROGRAMME DU CONGRES REGIONAL

Voici le programme du Congrès Régional de l'A. C. J. C. section acadienne, qui sera tenu à Campbellton, N. B., le 5 septembre, sous la présidence de S. Ex. Mgr P. A. Chas son, évêque de Chatham :

7 hrs A.M. — Messe par Mgr l'Aumônier régional. Communication générale des membres de l'A. C. J. C.

11.00 A.M. — Bienvenue par M. le Dr. Geo. Damon, Président régional. Allocution de M. le Dr. A. S. Many du Cercle Immaculée-Conception d'Edmundston. Salut de Québec :

12.30 P.M. — Banquet (à la Maison-Mère des Filles de Marie de l'Assomption) pour Mgr l'Aumônier régional, délégués et autres membres acétiens.

DEUXIEME SECTION 2.30 P.M. — Le cercle d'étude; à nature, son but, son fonctionnement, ses moyens. Mgr l'Aumônier régional. Education Sociale des nôtres, par l'A. C. J. C., par M. l'avocat C. T. Richard, président du Cercle des Bâtisseurs. Discussion : Sur l'organisation de l'A. C. J. C. chez nous :

ENCORE UN VOL AU MAGASIN NEWBERRY CO. A MADAWASKA, Me

ST-LEONARD Naissance — Le 11 courant, est né à M. et Mme Isidore Côté, un fils baptisé le 14, sous les noms de Joseph Félix, Hénery, Parrain et marraine: M. et Mme Félix Côté, oncle et tante de l'enfant.

742,000 TRUITES Le Club a placé 742,000 truites dans le comté cette année.

CHIC MARIAGE A LAC-BAKER NADÉAU-ARSENAULT

Attention Notre garage est ouvert 24 heures par jour.

MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO EDMUNDSTON, N.-B., 25 AOUT, 1932. DIX-NEUVIEME ANNEE No. 3

L'ASSOMPTION TIENDRA LE 2e CONGRES REGIONAL DU MAINE A MADAWASKA

Un programme élaboré est en préparation pour ce jour de grand ralliement des assomptionnistes dans la petite ville frontière. — Visites à St-David, Me, et à Baker-Brook, N.-B. — L'abbé Lantaigne et plusieurs autres orateurs distingués adresseront la parole. — Le programme dans ses grandes lignes.

DIMANCHE, LE 4 SEPTEMBRE

Madawaska, Me. (D.N.C.) — La Société l'Assomption tiendra son deuxième congrès régional du Maine à Madawaska, dimanche le 4 septembre, d'après le vœu exprimé au premier congrès de cette région, l'an dernier, à Rumford.

PROGRAMME A 8.15 heures le matin — Réunion ouverte dans la salle paroissiale. 9.30 — Entrée en corps dans l'église St-Thomé d'Aquin. — Messe avec sermon par M. l'abbé Lantaigne, curé d'Albionville, N.-B.

ENCORE UN VOL AU MAGASIN NEWBERRY CO. A MADAWASKA, Me

MACHINE SOUS BASISSE Rimouki. — Une tragédie de l'auto a eu lieu la semaine dernière.

CHIC MARIAGE A LAC-BAKER NADÉAU-ARSENAULT

Attention Notre garage est ouvert 24 heures par jour.

CHIC MARIAGE A LAC-BAKER NADÉAU-ARSENAULT

Attention Notre garage est ouvert 24 heures par jour.

IL RECOIT DES BLESSURES TRES GRAVES

Frappé par un auto Enoll Ducas d'Edmundston est actuellement sur un lit de souffrance à l'Hôtel-Dieu de St-Basile.

300 ans d'établissement de la vie paroissiale en Acadie

J. E. DEGRACE EST NOMME INSPECTEUR

TROIS FEMMES A L'HOPITAL

BAMBIN TUE PAR L'AUTO A KEEGAN, Me

CHIC MARIAGE A LAC-BAKER NADÉAU-ARSENAULT

Attention Notre garage est ouvert 24 heures par jour.

CHIC MARIAGE A LAC-BAKER NADÉAU-ARSENAULT

Attention Notre garage est ouvert 24 heures par jour.

Edmundston a fêté le retour de son curé

M. l'abbé W.-J. Conway est l'objet d'une belle démonstration d'estime de la part de ses paroissiens, à l'occasion de son retour d'Europe.

BANQUET MARDI SOIR Régina Carrier, présidente des Enfants de Marie; les membres du 4e degré et les officiers des Chevaliers de Colomb et leurs dames, etc.

Maison détruite par le feu à Riv.-Verte

Une jeune fille décédée à Drummond

Pitié, M. Sauvé, Pitié!

SOMPTUEUX MARIAGE A VAN BUREN

Feu Paul St-Onge de Madawaska, Me

Studio Laporte

Edmundston MOTORS Ltd.

Petites Nouvelles D'un Peu Partout

LA CITE DU VATICAN La Cité du Vatican qui comptait 1830, 639 habitants, a vu passer population à 994 en 1931. Sur ce...

UNE OFFENSE Campbellton, N.-B., 22. — Pour avoir tué un officier de police, M. Harvie Stevens, dans l'accomplissement de son devoir, en lui lançant un morceau de bouteille, le 25 juillet dernier, à l'occasion d'un feu qui détruisit le magasin des Liqueurs de Kedwick, M. Noé Grenier, de Kedwick, a été laissé sous une amende...

"RUFUS" PITRE ACQUITTE DU MEURTRE SMITH

Arrêté de nouveau sous une accusation de cambriolage. — Le verdict diversément accueilli par l'auditoire nombreux.

Une jeune fille décédée à Drummond

Pitié, M. Sauvé, Pitié!

SOMPTUEUX MARIAGE A VAN BUREN

Feu Paul St-Onge de Madawaska, Me

Studio Laporte

Edmundston MOTORS Ltd.



C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicov.

# LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-propiétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

## IL FAUT Y REFLECHIR

### LA RESPONSABILITE DE L'ÉCOLE NEUTRE EN FACE DE LA VAGUE DE CRIMES QUI DEFERLE SUR LA JEUNESSE.

Il est généralement bon de respecter la tradition. Cependant il n'est pas sage de s'y astreindre lorsque le bien général en souffre. C'est pourquoi nous croyons devoir féliciter les orateurs qui ont pris part aux démonstrations patriotiques du 15 août dernier, d'avoir su mettre de côté les discours lyriques, les périodes ronflantes, les phrases charmantes, et d'avoir su bien envisager le présent afin de mieux préparer l'avenir. Car, qui sait si l'heure n'est pas venue de préparer des héros.

S'il est bon de se remettre dans le passé, il convient d'en tirer des leçons de vaillance et d'y chercher les causes de nos difficultés actuelles, laissant aux poètes, aux rêveurs les souvenirs et les regrets pour chercher les notions précises qui nous orienteront dans la voie des réalisations efficaces.

A quoi bon, en effet, s'acharner à fouiller le passé, si nous oublions le présent et nous désintéressons de l'avenir. Le présent seul nous appartient avec la rigueur de ses devoirs.

**VIVONS EN FAMILLE**  
Restez, veillez, amusez-vous ensemble à la maison.  
Après soleil couché, que tous soient au foyer pour la prière en famille.  
Que le père ne sorte le soir que par exception et le plus rarement possible.  
Les filles ne doivent jamais sortir le soir, au moins sans leur père ou leur mère.  
Les grands garçons qui songent sérieusement à se choisir une épouse ont besoin de sortir de temps en temps, mais pas tous les soirs, et doivent revenir au foyer à une heure irréprochable.

Les garçons qui ne sont pas dans l'obligation de faire des fréquentations ne doivent pas sortir le soir.  
Il n'est pas mauvais pour les pères et les grands garçons de sortir pour les petits garçons. Cela va contre la vie familiale bien entendue, et tous doivent habituellement rester au foyer, surtout le soir.  
Il ne s'agit pas de garder les filles seulement, non, il faut garder toute la maisonnée, puisque tous sont de la famille, garçons comme filles, vieux comme jeunes, comme petits.  
Sortir le soir, si on n'y prend garde devient un besoin maladif et c'est toujours un foyer anti-familial. Guerre donc à cette habitude.  
Que ce cancer ne ronge pas votre famille; que plutôt elle se cimentera par la bonne entente, le bon esprit, l'amour mutuel, la vie au foyer.

C'est au foyer que vous devez être le mieux, le mieux vous recréez; et vous devez au foyer tout disposer de cette fin; ailleurs ça ne peut être plus décevante que chez vous.  
Méfiez-vous des vagabonds qui se seraient venir chez vous le soir, car ils entraîneraient vite vos enfants à sortir comme eux.  
Vivez donc tous dans le bon ordre familial.

La prière en famille est le remède spirituel aux sorties abusives.  
Abbé G. MICHAUD, S.-Alexis de Matapédia, "La Terre de chez nous."

Il nous faut un Chef pour vaincre la crise actuelle  
OU LE TROUVER ?  
Rappelant les vains efforts des gouvernements pour ramener la prospérité en ces temps de dépression, un cultivateur raconte l' anecdote suivante :

"Au cours de la grande guerre de 1914, quand les Allemands étaient près d'envahir la France, l'Exécutif français, en assemblée, auquel le Président demandait à ses généraux s'ils connaissaient un moyen de combattre l'ennemi, de le suggérer tout de suite, car le pays était en danger; sur ce, le général Pau dit part qu'il leur manquait un général et que s'il pouvait se le procurer, la victoire leur était assurée. Est-il en France? demanda le Président.—ral. — Eh bien! dit le Président. Certainement oui, répondit le général l'autron, veuillez le nommer. Je suis sûr que mes collègues le savent déjà, c'est celui de là-haut, que répondit le général. Or, tous comprirent qu'il fallait se convertir dans le Seigneur. En effet, le lendemain, ces français se rendirent dans une communauté de Pères. Ce beau geste eut pour effet de déconcréter le moyen scientifique que l'on se rappelle, d'où la victoire de la Marne."

"Pour mettre fin à la crise, ajoute le sage agriculteur, il ne nous manque que ce chef.— Saura-t-on le trouver ?..."

LA GAZETTE DES AUDIENCES  
Un avocat. — Voici un document qui établit que notre adversaire a reçu un pot-de-vin.  
Le juge. — Je ne vois pas d'innocent à ce qu'il soit versé aux débats !

EN PAYS DE DIVORCE  
—Est-ce que votre mari a un compte neuf ?  
—Non.  
—Et, pourtant, il a quelque chose de changé.  
—Naturellement, c'est mon nouveau mari.

Gaspard BOUCHER.

## VARIETES L'ENERGIE DANS LES ANNONCES

En matière de réclame, il est un fait certain, c'est que la plus puissante qu'aillent, la continuité de l'effort, seule, produit des résultats sérieux. Dans un grand nombre de cas, on a remarqué que, bien qu'une affaire fût bien lancée, un retournement dans la réclame avait de graves conséquences. La chose s'est vue notamment en Angleterre, avec le fameux savon de Pear; voulant diminuer ses dépenses, la maison réduisit ses annonces de 50%; il se produisit alors une diminution de ventes dans les mêmes proportions. Un exemple saisissant de ruse due à la persistance de la réclame nous est donné par la célèbre firme de Wigley. Celle-ci commença, par distribuer gratis la pomme à chiquer. Ceci n'eut aucun effet. En 1902, elle consacra 100.000 dollars, pris sur les bénéfices d'autres affaires, à faire des annonces de chewing gum dans tout l'est des Etats-Unis, abondamment en vain. Une somme sem-

blable, dépensée en 1904 n'eut pas de avantage de succès. Trois ans plus tard, nouvel effort avec 250.000 dollars; en raison de la dépression de 1907, Wigley put obtenir pour ce prix un site d'annonces extérieures qui eût coûté en temps ordinaire un million de dollars. Là-dessus, il établit la plus grande enseigne lumineuse en existence, qui coûte à la maison 104.000 dollars par an. Mais abrégons. En quinze ans, cette firme dépensa quarante millions de dollars en réclames. Elle ne négligeait en effet aucune occasion de faire connaître ses produits. C'est ainsi que, par deux fois, elle envoyait la pomme à chiquer gratis à tous les abonnés du téléphone à New York. Tout cela porta ses fruits portant la fortune de Wigley atteignant enfin 15 millions de dollars. Comme dit le vieux refrain: Il paye ce qu'il annonce !

George Nestler Tricoche

## UN PEU DE LOGIQUE...

Voilà bien des fois qu'on nous dit à propos des danses modernes: "Ne les acceptez pas — C'est au xjeunes filles à faire la grève — Les jeunes gens se décourageront."  
Eh bien! soit, je ne les danserai pas, c'est décidé — non que ce soit toujours facile et rester seule sur sa chaise, je dis bien: seule! de fermer les oreilles aux conseils des petites amies et de ne pas voir les regards plutôt dédaigneux de leurs danseurs... Mais enfin, sur cette chaise, j'ai le temps de méditer, et je voudrais bien savoir pourquoi c'est à nous, jeunes filles, de former la conscience d'hommes à qui demain nous devons reconnaître le droit de nous conduire dans la vie.  
Comment Pierre l'Ermitte lui-même, qui a écrit sur ce sujet de si célèbres articles, ne l-il pas une seule fois dit aux jeunes gens: "Vous voulez avoir un jour des femmes admiratives (elles ont besoin d'admirer pour obéir), confiantes, soumissives; et le jour où dans une soirée on vous présentera à une jeune fille, comme le jeune homme "très pieux", "solidement chrétien", d'une haute valeur morale, à qui elle peut en toute sécurité confier son cœur, elle se trouvera en face d'un monsieur à qui il faut d'abord faire la leçon, qui débordait ouvertement de son Cardinal, et trouble son âme de jeune fille. Que vous la déniez à jamais, et sa conscience ou à transiger avec elle, vous n'aurez pas lieu d'en être fier, et je ne vois pas bien comment l'avenir vous vous croirez le droit de réclamer confiance et soumission."  
C'est très vrai, et je vous assure que toutes tant que nous sommes, jeunes filles chrétiennes, nous aimerions mieux, même en des choses d'importance relative, croire toujours à la supériorité de nos futurs maris et recevoir d'eux l'exemple qui forme à l'avenir, quel qu'il soit.  
Vous qui faites tant pour assurer le bonheur chrétien des jeunes gens; qui aspirent au mariage, tâchez de c'est à eux de marcher les premiers dans la voie de la vertu chrétienne et qu'il vaut beaucoup mieux, dans leur propre intérêt, qu'ils ne nous obligent pas à leur faire la leçon ou à succomber à la tentation. Tout le monde d'ailleurs y gagnera.  
Et que saint Joseph se charge de notre reconnaissance !  
UNE JEUNE FILLE  
"Pour les jeunes gens."

Académie du Bon-Pasteur  
Rivière-du-Loup, Témiscouata  
Pensionnat — Filles  
Pensionnat — Garçons jusqu'à 12 ans.  
L'enseignement se donne dans les deux langues. Piano, Dessin artistique, Cours ménager, Sténographie et Dactylographie, etc.  
615-11 août.  
Prix : TRES BONNES CONDITIONS

## Collège du Sacré-Coeur Bathurst-Ouest, N.-B.

## COURS CLASSIQUE ET COURS COMMERCIAL BILINGUE

Le Collège du Sacré-Coeur a reçu du Gouvernement provincial, par une charte octroyée le 19 mars 1900, le titre d'Université avec tous droits et privilèges afférents à ce titre.

But : Préparer à l'Eglise et à la société les hommes et les chrétiens que réclament les temps modernes.

Site idéal : Sur une colline qui domine la ville de Bathurst et la baie de Nipisiguit, commodités de la ville — salubrité de la campagne.

Conditions avantageuses et facilités de paiement.

## Glorieux centenaire pour l'Acadie et les Pères Capucins

SAINTE-MARIE-DE-GRACE  
Le 8 septembre 1632, jour de la Nativité de la Sainte Vierge, le commandeur de Razilly, parti de France le 4 juillet de la même année avec six capucins, s'établissait à la Hève au sud-ouest de la péninsule acadienne.  
A cause de la fête du jour le commandeur "donna à ce poste le beau nom de Sainte-Marie-de-Grâce."  
C'est là, dit le P. Pacifique de Valigny, que fut inauguré en Acadie le culte public de cette glorieuse Mère de la divine grâce. (La Ste Vierge en Acadie, Souvenir du Congrès Marial de Campbellton, p. 180.)  
Acadiens, c'est-à-dire enfants de Marie, nous ne pouvons pas laisser passer inaperçu une date aussi importante de notre histoire. Il nous faut, avec un ferveur spéciale, rechercher le ciel d'ivoire inspiré aux Pères de S. François l'heureuse idée de consacrer l'enfance et l'avenir de notre peuple à la Vierge dite "Sainte Marie-de-Grâce".  
S'il nous était possible d'estimer à leur juste valeur les facteurs surnaturels de notre histoire, nous nous trouverions probablement en face d'une des causes les plus importantes de notre survie française de l'une des dates les plus imposantes et religieuses en ce coin d'Amérique.

A Marie, Reine et Protectrice de l'Acadie, redisons nos louanges, notre joie, notre gratitude et surtout notre confiance.  
— o —  
Aux capucins, fidèles imitateurs de l'apostolique François d'Assise, offrons nos meilleurs vœux à l'occasion des fêtes du tricentenaire de leur arrivée en Acadie. Ces fêtes, qui doivent avoir lieu à Ste-Anne, de Saint-Jovite, nous sera fort agréable de rappeler en ce troisième centenaire de leur arrivée en Acadie, le témoignage que rendait des Pères capucins le commandeur de Razilly en 1634: "Il nous est si bien instruit, que, grâce à Dieu, le vice ne règne point en cette habitation; et depuis que j'y suis je n'ai pas trouvé lieu de chasteté; la charité et l'amitié y sont sans contrainte. Les sauvages se soumettent de leur franche volonté, à toutes les lois qu'on veut leur imposer, soit divines soit humaines." (P. Pacifique, ibid.)  
(Annales de l'Assomption)

## Les exploits de l'aviation et celui de Mollison

Le capitaine Mollison qui vient d'accomplir seul la traversée Dublin-St-Jean, âgé de 27 ans, a déjà établi plusieurs records de distance. Il a volé d'Angleterre en Australie en huit jours 19 heures; de Londres au Cap en quatre jours 17 heures; et de Londres en Egypte en trois jours 11 heures.  
Les vents contraires rendent la traversée de l'Atlantique de la traversée d'Amérique en Europe.

L'Atlantique a été franchi en aviation de l'est à l'ouest une dizaine de fois. Seulement trois de ces traversées ont été effectuées sans escale: la traversée des aviateurs allemands von Huenefeld et Koehi et de l'Irlandais Fitzmaurice, de Dublin à l'île Verte, en mars 1928; celle de l'aviateur britannique Kingsford-Smith et de ses trois compagnons; celle des aviateurs français Coste et Bellonte, de Paris à New-York, en septembre 1930.

Les recettes nettes de Coca-Cola, pour le trimestre terminé le 30 juin s'élevèrent à \$3,895,317 comparativement au trimestre correspondant en 1931. Les profits nets de la campagne.

## "SALADA" — mot de passe pour désigner du thé

## LE THÉ "SALADA"

Tout frais des plantations

minutes pour franchir 2.800 milles, Cela constituait une vitesse moyenne de 90 milles 1/2 à l'heure. A l'ouest de Coste et Bellonte, il avait franchi 3.610 milles, ce qui donnait une vitesse moyenne de plus de 96 milles 1/2 à l'heure.  
L'ANNONCE RAPPORTE-T-ELLE ?  
Les recettes nettes de Coca-Cola, pour le trimestre terminé le 30 juin s'élevèrent à \$3,895,317 comparativement au trimestre correspondant en 1931. Les profits nets de la campagne.

## DOMINION STORES

"WHERE QUALITY COUNTS"  
VIVRES DE QUALITE A DE PLUS BAS PRIX  
QUALITY FOODS AT LOWER PRICES!  
40th Anniversary  
BROWN LABEL SALADA Special 45¢ 1 lb.  
POIRES - PEARS  
Keiffer de choix  
Choice Keiffer  
2 Tins 25¢ btes  
HARENG  
Connor's HARRINGS  
2 btes 25¢ 15 oz. Tins  
Ketchup Heinz 35¢ 40 oz. Gr. bouteilles Large Bottles  
Nouvelle saison. New Season's 31¢ 40 oz. JAM Fraises, Framboises et Groseilles Strawberry Raspberry Black Currant  
POIS Blé d'Inde 25¢ 3 btes gr. ordinaires Rég. Sizes Tins TOMATES Peas, Corn Tomatoes  
Allumettes grand de poche Vest pocket size 19¢ Doz.  
D.S.L. Matches  
CORNED Beef 2 btes 25¢ Tins Bovril  
VINAIGRE blanc, distillé, gal. 39¢ Distilled White VINEGAR, gal.  
EPICES pures à marinader, liv. Pure Pickling SPICES, lb 25¢  
POTS à Confitures 1.59 Pintes Quarts  
Safety Seal Preserving Jars  
Anneaux en caoutchouc, 3 btes Rubber Jar Rings, 3 boxes 25¢  
PAROWAX, bte en carton 1 liv. PAROWAX, lb. carton 14¢  
Caramels Lowney's 19¢ 60 morceaux la livre 60 pieces per lb.  
Confitures, prunes, pot 40 onc. 25¢ Plum JAM, 40 oz. jar  
MACARONI, pesé, toutes sortes, liv. 05¢ MACARONI, bulk, all varieties, lb  
JUS de tomates, N.-B., 2 btes Tomato Juice, N. B. Brand, 2 tins 15¢  
BANANES, 3 livres 23¢ Bananas, 3 lbs  
RAISIN de Malaga, la liv. 23¢ Malaga GRAPES, lb  
SPECIAL ! SUCRE Granulé Granulated SUGAR 10 lbs. 49¢ liv.  
SPECIAL ! FARINE Chaleur FLOUR 98 lbs. \$2.25

Académie du Bon-Pasteur  
Rivière-du-Loup, Témiscouata  
Pensionnat — Filles  
Pensionnat — Garçons jusqu'à 12 ans.  
L'enseignement se donne dans les deux langues. Piano, Dessin artistique, Cours ménager, Sténographie et Dactylographie, etc.  
615-11 août.  
Prix : TRES BONNES CONDITIONS

## Collège du Sacré-Coeur Bathurst-Ouest, N.-B.

## COURS CLASSIQUE ET COURS COMMERCIAL BILINGUE

Le Collège du Sacré-Coeur a reçu du Gouvernement provincial, par une charte octroyée le 19 mars 1900, le titre d'Université avec tous droits et privilèges afférents à ce titre.

But : Préparer à l'Eglise et à la société les hommes et les chrétiens que réclament les temps modernes.

Site idéal : Sur une colline qui domine la ville de Bathurst et la baie de Nipisiguit, commodités de la ville — salubrité de la campagne.

Conditions avantageuses et facilités de paiement.

**en les fumant,  
vous y trouverez  
la preuve.**

LE Cellophane en conserve  
LA QUALITÉ ET LA PRÉCISION

**ROXY  
CIGARETTES**  
MIEUX  
VIGNEUX  
CIGARETTES

20 pour 25¢  
12 pour 15¢

**ROXY  
CIGARETTES**  
DE VIRGINIE  
L. O. GROTHE LIMITÉE  
Fournisseurs des plus fins tabacs

**LES PRIX SUR  
LE MARCHÉ**

Voici les prix obtenus par l'U.C.C. dans les enchères publiques sous la direction de M. Clinton Henderson, gérant de ses ventes, pour le beurre et le fromage.

**MERCREDI LE 22 AOUT 1932**

**BEURRE**  
No 1 pasteurisé : 438 boîtes à 2c. la lb.  
No 2 pasteurisé : 185 boîtes à 19c. la lb.

**FROMAGE**  
No 1 blanc : 824 boîtes à 9c. la lb.  
No 2 blanc : 40 boîtes à 8c. la lb.  
No 1 coloré : 300 boîtes à 9c. la lb.  
No 2 coloré : 41 boîtes à 8c. la lb.



**Le Coin du Fermier**

**FRUITS ET LEGUMES EN BON  
ETAT POUR CONSERVES**

Maintenant que la saison des fruits est passée, l'attention des ménagères canadiennes se porte sur beaucoup d'autres fruits et légumes qui peuvent se mettre en conserve pour l'hiver prochain. On trouve abondamment sur le marché beaucoup de framboises, de tomates mûres dans le champ, de fèves succulentes et de pois de jardin, tous produits des fermes canadiennes et qui, dans l'état voulu pour la conservation, d'une chose qu'il est peut-être bon de rappeler à ceux qui désirent faire des conserves, c'est qu'il n'y a aucune magie dans le procédé de fabrication, pour avoir des conserves de choix la première chose essentielle est d'employer des produits de choix. Les ménagères feront bien d'apporter le plus grand soin au choix de leurs fruits et de leurs légumes. Elles ne devraient employer que des fruits tout fait frais et fermes, et les légumes comme les pois et les fèves, devraient être jeunes, croquants et aussi tendres que possible.

Beaucoup de ménagères ont constaté que la préparation des légumes frais pour les conserves se fait beaucoup plus vite et que la stérilisation est plus complète lorsqu'on ajoute une dose de sel. On trouve beaucoup de citrons à chaque chopine de conserves. Lorsqu'on ouvre les bocaux plus tard, on trouvera peut-être que le contenu a un goût légèrement acide, mais l'on pourra dissiper cet acidité en ajoutant un huitième de cuillerée de soda tandis que l'on fait recueillir les légumes.

Les conserves de fruits et de légumes doivent être conservées dans un endroit frais et sec; si elles étaient exposées à la lumière, le contenu blanchirait et n'aurait plus une aussi bonne apparence.

**NOTICE OF SALE**

To Denise Ouellette of the parish of Clair in the county of Madawaska and Province of New Brunswick, widow, and to all others whom it may in any way concern:

NOTICE is hereby given that under and by virtue of the power of sale contained in a certain indenture of mortgage bearing date the 15th day of April A. D. 1931, made between the said Denise Ouellette of the first part and Willie F. Plead of the Town of Edmundston in the county of Madawaska and Province of New Brunswick, Horse Dealer (residing in the parish of Madawaska in the county of Madawaska aforesaid) of the second part and registered in Book "U-4" number 30-172, pages 273-274 of the Madawaska County Records, there will for the purpose of satisfying the moneys secured thereby default having been made in the payment thereof be sold at public auction in front of the Court House in the town of Edmundston in the County of Madawaska aforesaid on Saturday the tenth day of September next at the hour of ten o'clock in the forenoon the lands and premises described in said mortgage as follows:

ALL that certain lot piece or parcel of lands and premises situated lying and being in the parish of Clair in the County of Madawaska and Province of New Brunswick bounded in front on the upper side by land owned and occupied by Hector Caron, on the rear or northern side by a reserved road and on the lower side by land owned and occupied by one Olivier Beaulieu, containing one hundred acres more or less;

Together with the buildings and improvements thereon and appertaining to same belonging and all the rights and privileges to same appertaining.

Dated this first day of August in the year A. D. 1932.

Willie F. Plead,  
Mortgagee

Plus Michaud,  
Solicitor for Mortgagee  
515-11a02

*Faites votre plein d'essence* **MARATHON "BLUE"**  
*pour Obtenir*

**UN DÉMARRAGE INSTANTANÉ,  
DES REPRISES VIGOUREUSES,  
PLUS DE SOUPLISSE ET DE PUISSANCE,  
PLUS DE MILLES AU GALLON,  
ET SUPPRIMER LA PERCUSSION INTERNE.**

Sans supplément de PRIX

**MARATHON "BLUE"**  
(ESSENCE "ANTI-COGNE")

FABRICATION CANADIENNE

Produit McCOLL - FRONTENAC

**LISEZ ET  
FAITES LIRE  
"LE MADAWASKA"**

**Chemin de Fer  
TEMISCOUATA**  
HORAIRE No. 79  
En force le 23 août 1932

Lundi — Mer. — Ven.  
MIXTE  
Dép. Rivière-du-Loup, 8:00 a. m.  
Arr. Edmundston, 1:45 p. m.

Mardi — Jeudi — Sam.  
MIXTE  
Dép. Edmundston, 9:00 a. m.  
Arr. Rivière-du-Loup, 2:05 p. m.

Tous les jours, sauf Dim  
MOTOR CAR  
Dép. Edmundston, 4:00 p. m.  
Arr. Connors, 5:30 p. m.

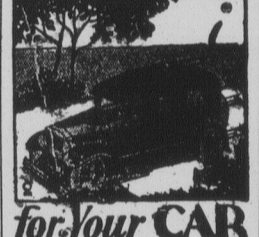
Dép. Connors, 6:30 a. m.  
Arr. Edmundston, 8:00 a. m.

Correspondance à Rivière-du-Loup  
Qué., avec le Canadien National pour  
Québec, Qué., Montréal, Qué. Moncton,  
N. B. et Halifax, N. S.

Correspondance à Edmundston, N. B.  
avec le Canadien Pacifique par le  
train de passage.

Pour plus amples informations,  
prospectus, etc., s'adresser à:  
T. N. WALSHE,  
Agent Gén. Fret & Voyageurs

**INSURANCE**



**for your CAR**

Un Accident d'automobile peut vous coûter des centaines de piastres.

**Soyez Prévoyants!**  
Assurez votre auto pour:

Responsabilités publiques  
— Damages aux propriétés — Collision — Feu & Vol.

La nouvelle loi des responsabilités financières pour les automobiles du Nouveau-Brunswick, est très sévère. — Ne prenez pas la chance de perdre votre licence.

**G. T. KENNEDY**  
Assurance générale  
89, rue de l'Église — Edmundston.

**AUX OBSEQUES DE  
FEU OMER SIROIS  
DE N.-D. DU LAC**

(Suite de la semaine dernière)

Dans le convoi funéraire, formé à la maison mortuaire, on remarquait: ses enfants, Irène, Lévis, Fernand, Léonard, Laurier, Jeanette, M. B. Sirois, Rivière-du-Loup, M. Pierre Gagné, M. et Mme Arthur Bérubé, Rivière-du-Loup, les membres de la Société des Forestiers Indépendants, successale Notre-Dame, M. Narcisse Sirois, Rivière-du-Loup, M. et Mme Aurèle Bouché, M. Théophile Bélanger, M. Jos. Guay, St-Motiste, Mme Narcisse Pedreault, Mme Thérèse Beaulieu, Mme Joseph Dubé, M. William Boulay, Rivière-du-Loup, Jos. Peron, M. et Mme Ernest Mailloux, Louis-Philippe Sirois, Rivière-du-Loup, M. et Mme Georges Michaud, M. et Mme Jos. O'Leary, Baptiste Veilleux, M. et Mme Joseph Lebel, M. et Mme Adélard Turcotte, Mme Guillaume Morin, Mme Joseph Villancourt, Mme Jos. Plourde, M. et Mme Isidore Turcotte, Eugène Nadeau, M. et Mme Adélard Turcotte, M. et Mme Philippe Bouchard, M. Alphonse Bouchard, Alphonse Pedreault, Elzéar Bélanger, Jos. Couillard, Achille Fourier, M. et Mme Aurèle Langlois, St-Eugène, Jos. Bélanger, Robert Turcotte, M. et Mme Léo Lemieux, St-Eusèbe, M. et Mme Wilfrid Pedreault, Mesdemoiselles Adèle: Maurice, Gaudin, Germaine, Germaine Bouchard, Gabrielle O'Leary, Simone Parent, Olive Beaulieu, Maria Mailloux, Olivia Dubé, Simone O'Leary, M. et Mme Aurèle Langlois, Louise, famille LaJoie, abano, Louis-Paul Cloutier, Benoit Perron, Paul Plourde, Pierre Bélanger, Roger O'Leary, Adrien Plourde, Louis-Philippe Cloutier, Rodrigue Perron, Robert O'Leary, Jeanne Beaulieu.

**VAN BUREN**

(D.N.C.)

—Mlle Esther Carrier et M. Harding Carrier, accompagnés de leur mère, sont retournés chez eux à New Bedford, Mass., après avoir visité des amis et des amis à St-André et à Van Buren.

—M. Lorne Dubé d'Edmundston était invité chez M. et Mme L. Y. Violette, la semaine dernière.

—M. et Mme Mac Bérubé visitent des amis à Lewiston cette semaine.

—Mlle Vivianne Plante de Somerville, Mass., était invitée de cette ville, ces jours derniers.

—Les RR. Frères Lionel et Olympe de l'université de St-Joseph de Memramook, N.-B., étaient les invités de leurs amis en cette ville la semaine dernière.

—M. Laurent Michaud, étudiant au collège des Pères Maristes à Washington, D. C., passe une courte vacance avec ses amis, M. et Mme L.-F. Michaud.

—M. et Mme Adolphe Martin et leur fille Lucille, ainsi que M. l'abbé L. A. Martin, curé de St-Léonard, et l'abbé Elot Martin, séminariste de St-Basile, ont assisté à la profession perpétuelle des vœux religieuses de Sr Marie St-Lucille (née Lydia Martin), fille de M. et Mme Adolphe Michaud, au couvent des Filles de l'Assomption à Campbellton.

—Mlle Berthe Albert, d'Edmundston, et le professeur S. C. Perry de l'université du Nouv.-Brunswick, étaient à l'heure du souper les invités de Mlle Constance Michaud, dimanche aux qu'ils retournaient chez eux, après avoir assisté au cours d'été à l'université.

—Mlle Yvonne Martin, gardienne graduée de l'hôpital Georgetown à Washington, D. C., passe quelques semaines en vacances chez ses parents.

—M. Dr et Mme Georges Cloutier et Mlle Noreen Haugvall sont allés

en excursion de pêche au lac Squawcook, récemment.

—M. Alphonse Albert est retourné à ses occupations à Watertown, Wis., après une heureuse vacance chez ses parents, le Dr et Mme Louis N. Albert.

—M. et Mme Edmond Bourgoin et M. et Mme F. O. Michaud sont revenus d'une vacance d'une semaine le long de la côte de Gaspé.

—Deux jeunes filles très en vue à Van Buren sont parties mercredi matin pour le couvent des RR. Sœurs du Bon Pasteur où elles font leur entrée en communauté religieuse.

Ce sont: Mlle Germaine Gagnon, fille de M. et Mme H. A. Gagnon, et Mlle Rose Duperré, fille de M. et Mme René Duperré. Toutes deux sont

graduées du high school de cette ville; le cercle mondain de cette ville les comptait parmi ses membres les plus populaires.

Lundi soir, avait lieu en leur honneur une soirée d'adieux, au Convent's Inn, où étaient réunis environ quarante de leurs amis. Parmi les invitées, se trouvaient Mlle Lillian Gingras, Rita Arsenault, Edna Fournier et Doris Tardif, toutes de Lawrence, Mass., qui entrèrent aussi au couvent des Sœurs du Bon Pasteur.

**REFLEXION SAUVAGE**

La jeunesse du temps présent est absolument monstrueuse. Elle n'a pas l'ombre de respect pour les chevronnés.

**SPECIAL**

Prix Réduits pour  
**JUILLET et AOUT**

NETTOYAGE ET PRESSAGE  
Habits d'hommes ..... \$1.00  
Patelots ..... \$1.00  
Robes, Ensembles de Dames \$1.00  
Robes en laine & ..... \$1.00  
Ensembles 3 morceaux ..... 1.00  
2 morceaux ..... 75c

Contribuez à alléger le Budget de famille en prenant avantage de ces prix d'économie.

Vêtements recueillis et délivrés par toute la ville.

Le travail reçu par maille ou Express sera retourné payable sur livraison.

Complet pressés 50c

**R. H. RICHARDS**  
27, rue de l'Église — Edmundston.  
Service Rapide. Tél. 32-2

**IN MEMORIAM**

**MONUMENTS  
FUNERAIRES**

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles.

**Service d'Automobile**  
Voiture automobile moderne  
Service Jour et Nuit.  
Téléphones 138-31

**J.-B. COTE**  
ENTREPRENEUR  
DE POMPES FUNERAIRES  
LICENCIÉ

**SOUSSIONS**

AVIS est par la présente donné que des soumissions caotées pour la vente d'un char de charbon mou (screened coal) seront reçues par le soumissionnaire au nom de la Commission du District Scolaire No. 1, d'ici à mercredi, le 31 août, 1932, à six heures du soir.

Daté à Edmundston, N.-B., ce seizième jour d'Août, A. D. 1932.

(Signé) DONAT L. DARGÈE,  
Secrétaire de la Commission Scolaire  
District No. 1

**TENDERS**

NOTICE is hereby given that sealed Tenders for the sale of one carload of screened coal will be received by the under-signed for the District of School No. 1, until Wednesday, August the 31st, 1932, at six o'clock, P. M.

Dated at Edmundston, N. B., this 8th day of August, A. D. 1932.

Donat L. DARGÈE, Secretary  
Board of Trustees, School  
27-18 août District No. 1

**A  
VOTRE  
SERVICE  
AVEC  
DIGNITE**

**CERCUEILS — DECORATIONS  
EMBAUÈMEMENT  
— CORBILLARD AUTOMOBILE —  
— AMBULANCE —**

**J.-ROBERT BOUCHER**  
Directeur de Funérailles — Embaumeur diplômé  
EDMUNDSTON, N.-B.  
Téléphone 86-2 — 14, rue Canada

**Corporation de Prêt et Revenu**

Assurance financière pour la formation d'un capital.  
Edifice Québec Power—Chambre 307—Québec  
Capital autorisé ..... \$ 100,000.00  
Capital souscrit et payé ..... 85,000.00

Le meilleur encouragement offert à l'épargne, par des formes de placements variés. Prêts à long terme, avec facilité de remboursement; intérêt aussi bas que 3 pour cent l'an; on prête à fois le montant du placement; capital fourni deux fois plus tôt que toute autre combinaison de mutualité financière. Pas de confiscation d'argent, pas de risque de perte.

Prospectus envoyé sur demande

Président: Charles Auger, secrétaire: De la Bruère Fortier  
Vice-Président: Fortunat Gingras; aviseur légal: H. Paul Drouin  
Trésorier: Alphonse Tardif.

Représentant à Edmundston, N. B.  
13 Rue Bernier,  
Heures de Bureau: 8 à 5 heures du soir

Tél. 87-1. Casier 180

**Les Vacances  
s'écoulent rapidement**

LES MAMANS songent déjà aux dépenses qu'occasionnera la rouverture des classes; si elles ont le sens de l'économie, elles épargneront considérablement, en profitant de nos offres.

Nous avons ample provision d'articles de classe, à des prix qui défilent ceux des catalogues

**CAHIERS  
2 pour 5c**

CRAIE — pour tableaux noirs, à la boîte ou en détail.

**Comptoir de Papeterie  
"LE MADAWASKA"**  
Rue de l'Église — Edmundston, N. B.

**Importance des Substances  
Minérales**

La science médicale a démontré qu'il est essentiel que le régime alimentaire contiennent certaines substances minérales aussi bien que des vitamines, et que, sans elles, il serait impossible d'avoir des dents salines, une ossature forte et une santé générale. On sait également que si les vitamines étaient absentes le corps ne pourrait utiliser les substances minérales dans la construction des os et des dents, quand bien même ces substances seraient présentes en grandes quantités.

Les plus importantes de ces substances minérales sont le calcium, le phosphore, le fer, le soufre, le magnésium et le sodium. Toutes ces substances, de même que la plupart des vitamines, sont fournies en quantités généreuses par les fruits et les légumes frais comme les tomates, les fèves, les pois et les framboises, qui sont maintenant si abondantes.

On peut aussi se procurer une

**ALFRED B. PELLETIER  
STATUAIRE**

Manufacturier et Marchand de  
Monuments et d'Épitaphes  
Pierre égyptienne — Granites  
— Marbres.

**ST-BASILE,  
Co. Madawaska, N.-B.**  
1er sept. '32.

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie, Edifice LONG, rue CANADA, Edmundston, N.-B.

Avocat M.-D. CORMIER, Notaire Public, C.P. : 9 - Tél. : 42, Edmundston, N.-B.

Avocat Albert J. DIONNE, Notaire Public, Palais de Justice, Edmundston, N.-B.

Avocat A.-P. Noel McLaughlin, Avocat - Notaire, Correspondance française, Campbellton, N.-B.

Collecteurs Credit Guarantee, Percepteurs de Vos Crédits en souffrance, 39, rue Canada, Edmundston, N.-B.

Architectes BEAULE & MORISSETTE ARCHITECTES, SPECIALITES: Edifices publics et religieux, constructions à l'épreuve du feu.

Comptables BELVEA ET MCNIECE, Dans La Province De Québec Et Au Canada, Auditeurs Pour La Ville de Campbellton.

Dr A. M. SORMANY, RAYONS-X - TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES, Heures de bureau: 8 heures à midi - 1 hre à 4 hres à l'après-midi.

BUREAU DE PLACEMENT, Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références.

LA PETITE CANADIENNE, Roman Canadien Inédit, par J. M. LEBEL, Tous droits réservés, 1930, par Edouard Garand, 1423-27, rue Ste-Elisabeth, Montréal, P. Q.

Feuilleton No. 17, Une fois encore elle s'arrêta et prononça sur un ton concentré: - Ces plans... je parie que c'est William Benjamin qui les a...

elle quelques peines à suivre le travail de sa pensée diffuse: - Oh! si cela était!... Si mes soupçons étaient justes!... Si ce William Benjamin n'était pas plus Benjamin que Miss Jane n'est Miss Jane!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin! De ce soir, c'est entre lui et moi... ne serait-ce que pour me venger!

AU FOYER

J'ai été un homme, ce qui signifie un lutteur - Goethe. La fausse modestie est le dernier raffinement de la vanité. - La Bruyère.

Flours Naturelles pour toutes occasions CAMBER THE FLORIST Woodstock, N. B. Téléphone No. 17-21. Toutes commandes seront exécutées avec promptitude.

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE La pomme. La pomme occupe une place élevée comme aliment. La science et le goût populaires sont d'accord sur ce point, même si du point de vue scientifique, "une pomme par jour éloigne le médecin".

GRAND-SAULT (D. N. C.) - M. et Mme Arthur Rioux de Lamoignon, ainsi que leurs deux enfants, étaient en visite dimanche chez M. Jack Rioux.

Dix Commandements pour l'homme d'affaires. 1. Accomplissez en premier lieu le travail le plus ardu. Le travail facile est un vrai plaisir.

CE REPAS ECONOMIQUE profite à d'autres, aussi... Le blé employé pour le Shredded Wheat est le principal produit du Canada. Et cet aliment de famille coûte si peu.

SHREDDED WHEAT 12 GROS BISCUITS DANS CHAQUE BOITE FAIT AU CANADA - DE BLE CANADIEN - PAR DES CANADIENS

jeune fille, décidément ce capitaine Ritten est un véritable génie du mal! Puis, tout à coup, elle s'immobilisa, ses yeux se fixèrent sur une vision lointaine, et ses lèvres gonflèrent cette menace: - Gare à toi, William Benjamin!

LA REVANCHE DE MISS JANE - Dites-moi donc, cher maître de mon cœur, comment vous trouvez ce matin, notre nouveau logis?

LA PETITE CANADIENNE - Elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

LA LAMPE DANS LA MAISON...

Tel et le titre de mon nouveau livre. Avant d'aller prendre quelques semaines de repos, j'ai eu grand plaisir à le composer pour les amis et fidèles lecteurs de la Croix.

LES SCANDALES DE TOUS LES JOURS. Les têtes légères flottent dans l'air. Dans un récent voyage à travers la province, il m'a été pénible de constater le peu de scrupule et de sans-gêne qu'appartient nos "célèbres", nos soi-disant "filles de choix", revêtues du "pyjama" ou de la "culotte" pour leurs promenades d'après-midi, aux yeux des jeunes et des vieux, tout ébouillés de la chose.

COIN DE LA BONNE CUISINIÈRE. Pommes - Lavez, épluchez et plongez dans de l'eau faiblement salée pour empêcher la décoloration. Faites blanchir une minute et demie. Plongez dans l'eau froide.

LA LECTURE DES NOTES. - De plus mal en plus mal. L'autre mois tu étais avant-dernier et maintenant tu es dernier.

LA PETITE CANADIENNE - Elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

AOUT

(Consacré au S. Cœur de Marie) Nouvelle lune, le 2. Premier quartier, le 9. Pleine lune, le 16. Dernier quartier, le 24. Nouvelle lune, le 31.

11) S. Pierre aux Liens. 12) S. Alphonse de L. 13) S. Invention de S. Etienne. 14) S. Dominique. 15) N.-D. des Neiges. 16) Transfiguration de N. S. 17) XIIe ap. Pent. S. Cajetan. 18) S. Cyrille. 19) S. J.-B. Vianney. 20) S. Laurent. 21) S. Tiburce et Ste. Susanna. 22) S. Claire. 23) S. Hippolyte. 24) XIIIe ap. Pent. S. Basile. 25) Assomption de la B. V. Marie. 26) S. Joachim. 27) S. Eustache. 28) S. Agathe. 29) S. Jean Eudes. 30) S. Bernard. 31) XIVe ap. Pent. S. de l'Ann. 32) S. Philippe de St. Zénon. 33) S. Philippe de Brno. 34) S. Barthélemy. 35) S. Louis de France. 36) S. Zéphirin. 37) S. Joseph Calasanz. 38) S. Vincent de Paul. 39) S. Augustin. 40) S. Déodat. 41) S. Esp. 42) S. Ste Rose de Lima. 43) S. Raymond Nonnat.

LES SCANDALES DE TOUS LES JOURS. Les têtes légères flottent dans l'air. Dans un récent voyage à travers la province, il m'a été pénible de constater le peu de scrupule et de sans-gêne qu'appartient nos "célèbres", nos soi-disant "filles de choix", revêtues du "pyjama" ou de la "culotte" pour leurs promenades d'après-midi, aux yeux des jeunes et des vieux, tout ébouillés de la chose.

COIN DE LA BONNE CUISINIÈRE. Pommes - Lavez, épluchez et plongez dans de l'eau faiblement salée pour empêcher la décoloration. Faites blanchir une minute et demie. Plongez dans l'eau froide.

LA LECTURE DES NOTES. - De plus mal en plus mal. L'autre mois tu étais avant-dernier et maintenant tu es dernier.

LA PETITE CANADIENNE - Elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

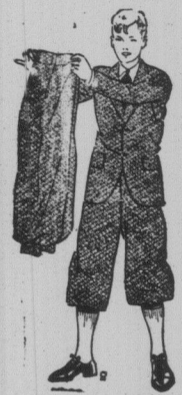
elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!

elle se tint, réfléchi, puis, frappant le tapis de son petit soulier blanc, elle s'écria: - Hol malheur! malheur à Benjamin!



## Ready for SCHOOL?

### Nous Sommes prêts pour la Visite de nos Jeunes Amis



Voici revenue l'époque où les mamans soucieuses d'économiser — viennent à notre magasin pour acheter les vêtements de leurs enfants.

Nous sommes préparés pour l'occasion. Notre assortiment est complet et les prix de SAM FUHRER sont toujours ceux qui vous assurent la plus complète satisfaction.

INVITATION CORDIALE A TOUS :  
ECOLIERES — ECOLIERES — COLLEGIENS  
FILLES PENSIONNAIRES

**Sam Fuhrer**

"The Store of Quality Clothes"

## Chaussez vos Enfants à des Prix Réduits



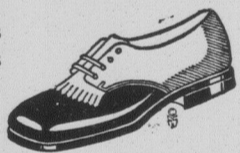
Nous avons la réputation d'exceller dans la valeur des chaussures pour garçons, fillettes et enfants. — Les mamans bénéficieront de PRIX SPECIAUX à notre magasin à l'occasion de l'ouverture des classes.

Nous avons également des Habits pour garçons et un joli lot de Robes pour filles et fillettes, à des prix attrayants. — Aussi bas, sous-vêtements et autres articles de lingerie.

DEMANDEZ LE PRIX DE NOS VALISES POUR PENSIONNAIRES

**F. T. LAJOIE**

"Magasin Victoria Indépendant"



## Des Speciaux pour l'Ouverture des Classes

A l'occasion de l'Ouverture des Classes nous offrons à notre nombreuse clientèle les Aubaines suivantes :

Camisoles et Caleçons en balbriggan, pour garçons, valeur 35c pour	10¢	SACS de classe en toile cirée, noire, valeur 35c pour	22¢
Boîtes de surprises contenant seulement des articles de classe, val. 30c pour	19¢	ROBES avec Bloomers pour fillettes, de 6 à 12 ans, valeur \$1.00 pour	58¢
		Cravates en boucle, pour garçons valeur 35c, spécial à	10¢
		COUTEAUX de poche avec chaîne, valeur 10c et 15c pour	06¢
		Couteaux avec deux lames et coupe vitre, valeur 25c pour	10¢



**CENTRAL CASH STORE**

5 — 10 — 15c — Jos. David, prop.

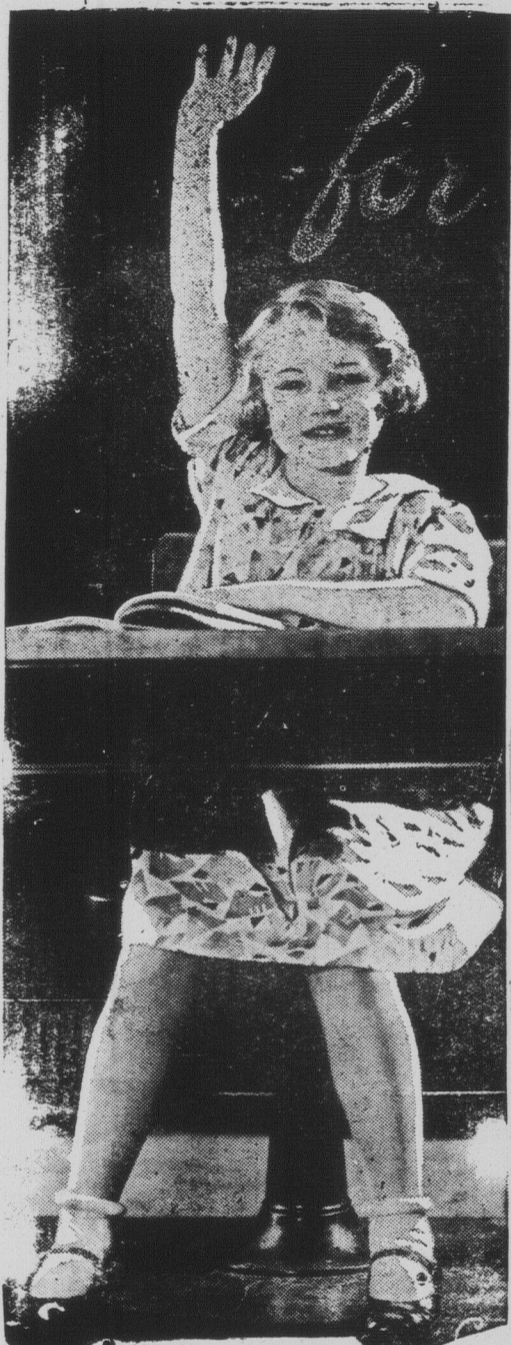
## Notre Message à l'Ecolier Moderne...

La montre, la plume-réservoir, le crayon automatique sont autant d'accessoires devenus nécessaires à l'école moderne. Vous trouverez à notre magasin un joli assortiment des articles précédents à des prix très raisonnables.

Votre Montre Est-elle en Bon Etat ?

**T. J. AUBE & Co.**

Bijoutier-Optométriste — rue de l'Eglise



## DEMANDEZ LA CHAUSSURE JACK and JIM POUR VOS ENFANTS

S'il est un article où il faut surveiller la qualité — surtout pour les enfants — c'est bien la chaussure.

Les enfants ont besoin d'une chaussure confortable afin de ne pas leur déformer les pieds. Si les mamans ne surveillent pas ce détail, les enfants souffriront plus tard de cette négligence.

Les souliers JACK and JIM sont fabriqués avec le plus grand soin pour le confort des pieds. Ils sont faits pour DURER et c'est là où les parents réalisent une économie.

Nous avons une ligne complète des chaussures JACK and JIM — Venez les voir, Notre annonce de la semaine prochaine vous en donnera plus de détails.

**EDMUNDSTON SHOE STORE**

Rue de la Cour — Edifice New Royale Hotel.



# PREPAREZ VOS ENFANTS POUR L'OUVERTURE Des CLASSES



## Vos Enfants Aiment à Etre Bien Mis à l'Ecole ou au College

La réputation de nos marchandises n'est plus à faire et les parents savent que la plus grande économie se trouve dans la qualité du vêtement qui dure plus longtemps.

Les mamans trouveront chez KASNER, à bons prix, tout ce qu'elles ont inscrit d'avance sur leur mémoire, qu'il s'agisse d'habiller le bambin qui doit commencer l'A. B. C., ou le collégien qui est déjà exigeant sur le choix de ses cravates ou la grande fille qui se dirige vers le couvent ou l'Ecole Normale.

BIENVENUE A TOUS A NOTRE MAGASIN

**I. KASNER**

"The Home of Good Clothes"



## Il n'y a pas d'Excuses à présenter, Mesdames!

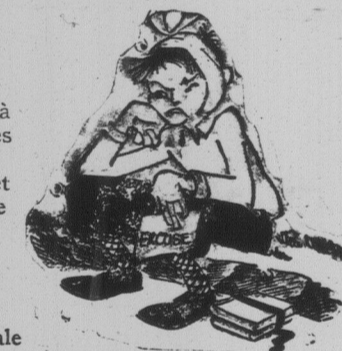
Nous sommes à votre entière disposition pour vous aider à choisir les articles que votre jeune fille a besoin pour l'ouverture des classes ou son entrée au couvent ou à l'Ecole Normale.

A notre magasin vous trouverez un assortiment complet et bien choisi de Robes, Chapeaux, Gants et autres articles de lingerie pour jeunes filles.

BIENVENUE A TOUTES LES MAMANS!

**THE STYLE SHOPPE**

rue Canada — En face de l'Hôtel Royale



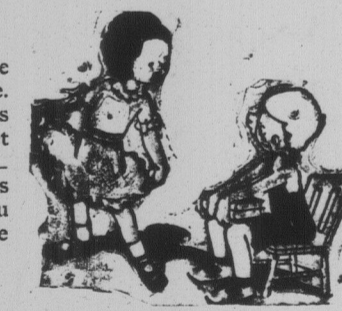
## Voyez comme Elle est Fiere de sa nouvelle robe

AINSI le seront les jeunes filles qui se préparent à reprendre l'école, à retourner au couvent où à se rendre à l'Ecole Normale. Notre Magasin est l'endroit tout désigné pour faire vos emplettes parce que nous spécialisons dans la lingerie pour dames et demoiselles.

Nous avons une ligne complète de Robes, Lingerie, Bas, Gants Sweaters, Chapeaux et autres articles nécessaires dans le trousseau d'une jeune fille qui va aux études à l'étranger. Notre marchandise se distingue par sa qualité et son style.

**LA VOGUE**

Voisin du Bureau de Poste, — rue de l'Eglise.



## Les Parents ont un légitime Orgueil pour leurs enfants

La fin des vacances c'est le signe avant-coureur du retour à l'école, au couvent ou au collège; c'est le temps où les mamans préparent ce retour avec ardeur.

Notre magasin est en mesure de fournir la plus grande partie des articles de lingerie nécessaires pour les garçons et fillettes : Robes, Habits, Lingerie, sous-vêtements, marchandise à la verge pour confection à la maison, et autres fournitures.

Nous avons aussi Valises, Porte-manteaux, articles d'école et autres objets pour compléter le trousseau.

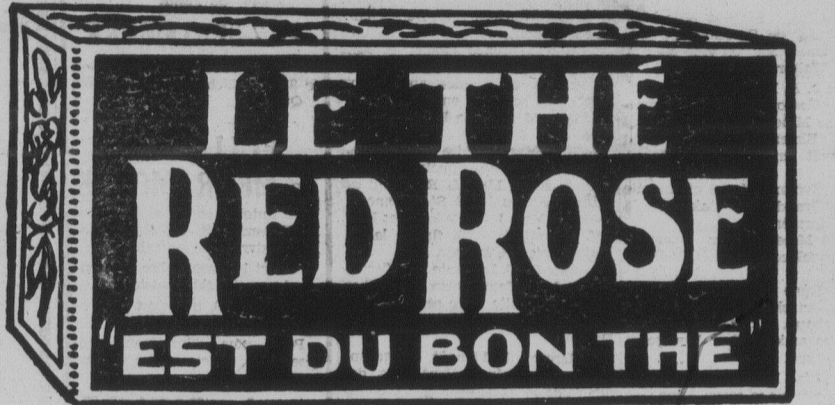
**MAGASIN JOS. MICHAUD**

"Magasin Victoria Indépendant"



La Qualité du Thé Red Rose le rend une bonne valeur quelque soit celui que vous choisissiez

3 Mélanges de choix
Etiquette BRUNE 40c une livre 1/2 lb 20c
Etiquette ROUGE 50c une livre 1/2 lb 25c
Orange Pekoë 75c une livre 1/2 lb 38c



Le Café Red Rose maintenant 50c la lb. 1/2 lb. 25c

TROISIEME CONCOURS LITTERAIRE

POUR LES PRIX LEVESQUE
C'est en 1930 que M. Albert Lévesque, éditeur, a lancé son premier concours de romans canadiens.

réputation presque internationale, méritent de survivre pour l'éducation et l'émulation de notre jeunesse canadienne.

L'INSTRUCTION PROFESSIONNELLE

Les Cours à Ste-Anne de la Pocatière
Nous approchons de la fin des vacances, les élèves, petits et grands vont rentrer dans leurs écoles.

Quels sont les enfants qui fréquentent l'école du rang et ce ne sont pas les fils et les filles de cultivateurs.

direction de M. Auguste Scott, B.S.A. Plus de 600 élèves se sont inscrits.

PETITES ANNONCES

TERRA A VENDRE
Ferme d'une étendue de 87 Acres, connue sous le No. 46, à Harrison Brook Settlement.

MAISON A LOUER
Six appartements avec salle de bain et commodités modernes à louer le 1er septembre.

TABAC A VENDRE
Bon Tabac à sacrifice: Rouge, Belgique, Grand général, Connecticut, Petit Rouge, Tabac à cigares.

PERDUES
Clef dans étui en cuir, perdue le 22 août devant la porte de Mme W. T. Perron.

AGENTS DEMANDES
Pour vendre à la ville ou à la campagne, de maison à maison 100 nécessités domestiques.

ON DEMANDE
Homme demandé pour la ville d'Edmundston et les environs.

Le Secret de la Piste de Fredericton

L'aménagement d'une piste pour les courses de chevaux est un art. Situé à un endroit splendide, le parc des courses de Fredericton est un bon commencement mais sa réputation s'est accentuée avec les années.

QUATRE POUR UN
C'est un fait de vieille expérience à la Crèche St-Vincent de Paul Québec, que le sort des enfants plaignables, c'est-à-dire orphelins, c'est-à-dire sains, intelligents et de bon caractère, dépend presque uniquement de la bienveillance et du zèle de Messieurs les Curés et des religieux qui ont fonction de curé.

LA HUTTIÈRE MERVEILLE
Quant au cortège de joie, de lumière, de rêves d'avenir, quant au bonheur qui accompagne l'enfant de la Crèche à son foyer d'adoption, nous ne pouvons que vous en louer.

Je l'ai pesé avant-hier et suis content de vous dire que la balance a marqué quinze bonnes livres; il est donc inutile de vous dire que je n'ai aucun trouble avec, il dort nuit de douze heures et passe ses journées dehors quand la température est favorable; il a de belles joues roses et s'il continue nous serons heureux d'aller vous le montrer dans quelque temps.

Mon mari ne parle que du bébé et le vante comme étant la hutchette merveille du monde. Depuis son arrivée ici c'est une procession de gens sympathiques ou curieux — qui viennent le voir; il fait l'admiration de tous et nous espérons bien que sa belle allure en décidera plusieurs à choisir un beau bébé chez vous.

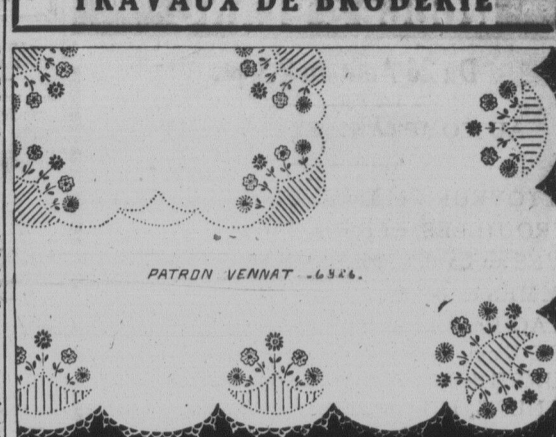
Je n'apprends que je suis déjà comblé de beaucoup de mamans qui pensent jamais ennuier les autres en parlant de leurs petits; aussi, je termine ce chapitre mais non sans vous demander le secours de vos bonnes prières, afin que le bon Dieu permette que nous élevions cet enfant aussi bien que nous rêvons de le faire.

Je vous prie de présenter mes respectueuses salutations à la révérende Mère Supérieure.

Bien respectueusement à vous, Madame X.

Le sergent explique aux recrues les manœuvres en cas d'incendie: — Voyons, questionne-t-il, vous êtes en sentinelle. Vous voyez le feu en prend à une maison. Que faites-vous? Hein? Vous criez? Que criez-vous? — Je crie... Je crie: "Cassez le feu!"

TRAVAUX DE BRODERIE



No. 6326 — Délicieuse nappe en broderie de couleur. Courants gros bleu, marguerites, jaunes, éplanchées roses. Patron à tigefer 25c, perforé 60c.

COUPONS — PATRONS VENNAT
"Le Madawaska"
75, rue de l'Eglise, Edmundston.

POUR INSTRUIRE LES PETITS PAIENS
Les missionnaires ont ouvert dans différents centres du vicariat apostolique de Nachang, dans la Chine Centrale, des écoles pour les enfants pauvres.

de se convertir, mais de fait les conversions se produisent et les familles païennes tiennent en grande estime les missionnaires qui s'occupent de leurs enfants.

Deu, bénisse le travail du pauvre missionnaire pour l'expansion de son règne! Au fidèles qui ont quelques moyens de venir en aide à ces résultats; la plus grande liberté est laissée à chacun de rester païen ou

Collège de Ste-Anne de-la-Pocatière.

Le Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière a été fondé par l'abbé Chs. François Painchaud en 1827. Il est à 75 milles en bas de Québec, à proximité des Chemins de fer Nationaux et du fleuve Saint-Laurent.

Les études sont partagées en deux cours, entièrement distincts, ordonnés cependant l'un à l'autre; le cours commercial français-anglais et le cours classique proprement dit.

Les quatre années d'études du premier comportent les connaissances requises pour les divers genres d'affaires qu'exigent pas un cours technique ou un cours secondaire complet; la classe supérieure est partagée en deux sections dont l'une initie aux éléments du latin ceux qui se destinent à faire le cours classique.

Pour renseignements s'adresser au Procureur du Collège de Sainte-Anne.

La Rentrée des Elèves aura lieu le 7 Septembre 3fs-11aout.

Un Nuage Odorant

Mouches et Maringouins
Détruit Promptement

Les savants ont découvert qu'une fleur croissant au Japon chasse et tue les insectes nuisibles. Or, un extrait de cette fleur est employé à débarrasser votre demeure et à la préserver de ces insectes indésirés de germes.

L'extrait de cette fleur est la base de Fly-Tox, créé par l'Association des Recherches Rex, à l'Institut des Recherches Mellon. Il a fallu dix années de travail et 100,000 pour perfectionner ce produit.

Il en est résulté une vapeur parfumée, appelée Fly-Tox. Utilisée suivant le mode d'emploi, il forme dans la chambre un agréable nuage de vapeur, une buée pénétrante,

inoffensive aux personnes, qui ne tache ni mur, ni ameublement. Mais cette buée tue tous les insectes qu'elle touche. Pas un ne s'échappe. Songez à cet avantage pour votre demeure: une protection constante et absolue contre cette peste chargée de germes infectieux. Ces insectes par leurs pattes et par leurs piqûres, propagent les bactéries de 20 maladies, en contaminant vos aliments et votre sang. Des milliers de personnes, surtout des enfants, succombent annuellement à ces maladies contagieuses. Fly-Tox, constitue une protection parfaite, facile, certaine et économique.

Produit des Recherches Rex
N'employez que Fly-Tox et toujours avec le nouveau vaporisateur Fly-Tox. Employez-le pour sa merveilleuse efficacité. Chaque lot est éprouvé sur des mouches, dans notre laboratoire. Employez-le aussi pour sa puissance destructive et pour sa douceur. Vous ne pouvez vivre au hasard la protection de votre habitation. Procurez-vous Fly-Tox sans tarder. Ne vend partout, inoffensif. Ne tache pas. Fly-Tox est fabriqué au Canada.

SPECIAL! AU COMPTANT CASH ONLY JOHN J. DAIGLE

DU 25 AOUT au 3 SEPT — AUGUST 25th to SEPT 3rd

Au Comptant - Cash Only

FARINE SWANSDOWN FLOUR le paquet — per pkg 29¢
FARINE A CREPE AUNT JAMINA PANCAKE FLOUR 15c
CAFE ABBEY'S COFFEE 1/2 lb 19c

10 barres de SAVON DOLLARD SOAP BARS for .28
3 PAQUETS DE SUCRE EN POWDRE ICING SUGAR .25

FARINE EARLY RISER FLOUR la poche — per bag \$2.35
SHORTENING 20 lb bpaill — Chaud. 20 lbs \$2.09
BISCUITS aux figues-sandwiches Figs Sandwich Biscuits per lb 15c

4 Barres de SAVON PALMOLIVE 4 bars for .25
1 bte CATSUP Clark 1 bte FEVES Clark 3 lbs
1 bte Clark's CATSUP 1 can Clark's BEANS, 3 lbs .29

COCOANUT, à la lb 21c
Lait Condensé Nestle Nestlé's Condensed Milk 18¢
DATTES Hammah, 2 lbs Hammah DATES, 2 lb pkg. 19¢

Peanuts, lb 10c
COQUES Capt. John botie 14 onces Capt. John's CLAMS 14 oz can 15c
Agneau-Lamb quartier d'avant front quarter 10¢
Tomates-Tomatoes le panier per basket 99¢

**RED & WHITE STORES**  
**ROUGE & BLANC**

**Du 26 Août au 2 Sept.**

**AU COMPTANT SEULEMENT**

NETTOYEUR Old Dutch, 2 btes pour	19c
CITROUILLES, en boîtes, 2 pour	28c
FEVES au Lard, Clark, grosse bte	17c
POMMES en boîtes, 2 pour	25c
CACAO Reno, bte 1 liv.	40c
CAFE Reno, bte 1 liv.	52c
BEURRE de Peanut, Baril 32 onces	33c
PEANUTS, la livre	10c
MIEL pur, bte 2 liv. 3 onces	48c
MARMALADE (Raisin), 16 onces	23c
ALLUMETTES, 3 btes pour	25c
Farine, Grains, Moulée à très bas prix.	

**E. F. BELANGER** rue Victoria  
**JOS. VERRET** rue St-François

**NOTES LOCALES**

Mlle Gertrude Collin de cette ville est de retour d'Ottawa, où pendant cinq semaines, elle a agi comme sténographe de la délégation canadienne à la Conférence Impériale.

M. J. B. Michaud de Montréal, autrefois d'Edmundston, et ses deux fils, Théo. et Lorenzo, de Detroit, Mich., sont actuellement en promenade chez leurs parents de la ville.

M. André Lisotte, de Caron-Brook, était de passage en ville, au commencement de la semaine.

M. Albert Michaud, gérant de la compagnie P. T. Légaré, à Trois-Pistoles, P. Q., était de passage en notre ville, à la fin de la semaine dernière.

M. et Mme Fred St-Onge ainsi que leurs enfants, de St-Jacques, visitaient M. et Mme Denis Albert, dimanche dernier.

M. Lorne Dubé est de retour de St-Léonard où il a passé une semaine en promenade chez M. et Mme L. Y. Violette.

Mlle Berthe Albert, est devenue de Fredericton, où elle a suivi des cours d'été, à l'université du Nouveau-Brunswick.

M. Réal Viel, avocat de Riv-du-Loup était en ville dimanche, en visite chez son frère, M. Léo Viel, rue Rice.

M. Victorien Dubé, étudiant de Riv-du-Loup, a passé la fin de la semaine dernière en ville, chez M. A. Topping.

M. et Mme John Trusty de Caribou, sont actuellement en ville, en promenade chez Mme Jos. Tétu et M. et Mme William Dumont.

Mme Jean Hubert des Îles de la Madeleine est en promenade chez son beau-frère M. J. E. Hubert, magistrat de police.

Mrs. John Hogg et Mlle Marguerite Hogg de Riv-du-Loup passent quelques jours en ville chez M. et Mme Walter Hogg.

Mme J. A. Michaud de St-Alexandre de Kamouraska est en promenade chez Mme A. Boucher.

M. J. Elmer Michaud, de Van Buren était en ville par affaires mardi.

Mlle Yvonne Bérubé et Annette King de Grand-Sault étaient ici, la semaine dernière.

M. et Mme Ludger Raymond passent quelques jours à St-Pacôme, P. Q.

Mlle Irène Picard a passé une semaine au chalet de M. et Mme J. E. Michaud, à Lac-Baker, l'invitée de ses amies Mlle Annette et Alice Michaud.

Mlle Eva Powers de Grand-Sault qui visitait sa sœur, Mme Geo Michaud, est retournée, chez elle.

M. et Mme Jos. Charest et leurs enfants visitent des amis à Lévis et Québec.

Mlle Emma Martin, Mlle Céleste Martin qui visitaient leur sœur, neté, Soucy, René Guérette, Louis et Raoul Soucy.

M. Conrad Dion de Atholville a passé quelques jours en ville, où il visitait son frère, M. A. Dion, gérant des Dominion Stores.

Mlle Thérèse Dion, et Mlle Vermette de Grand'Île étaient en ville hier.

Mme Jean Hubert, des Îles de la Madeleine, est actuellement en ville, l'hôte de son fils M. J. E. Hubert, magistrat de police.

M. Alphonse Dionne, agronome du district, partira samedi pour une vacance de deux semaines, dans la bag de la province.

Mlle Aurore Mercure est de retour d'un voyage, de trois semaines, à Québec, Ste-Anne de Beaupré, Charny et Montréal, d'où elle revint accompagnée de son frère, M. Edmond Mercure, de Detroit, Mich.

M. Sylvio Morel, s'en sont retournés dimanche.

Mme Jos. B. Beaulieu et ses enfants qui ont passé quelque temps à Trois-Pistoles, sont revenus en ville.

Mme Alphonse Thibault de Grand-Sault était l'invitée de Mme Jos. N. Thibault depuis quelques jours.

Mme James Jessop, en visite depuis trois semaines chez des parents à St-Bonaventure est revenue chez elle dimanche.

Mme Dr. C. Laplante du St-Pacôme, et Mlle Laurence Goulet et Mlle Simone Goulet de Riv-du-Loup sont retournées chez elles après avoir passé une semaine en ville, les invitées de M. et Mme Harry E. Marinn.

Mlle Marie-Louise Lévesque qui demeurait depuis quelque temps chez sa sœur, Mme L. Raymond est retournée chez elle à St-Pacôme.

M. et Mme Paul Pelletier et leurs enfants ont passé la fin de la semaine, dernière à Clair.

M. et Mme Sam Morin de Caribou étaient en visite cette semaine chez M. et Mme Charles H. Picard, rue Danour.

Mardi le 17 août, un groupe d'enfants se réunissaient à la demeure de M. et Mme Fr. A. Soucy pour fêter le anniversaire de leur fille, Germaine; Mlle Bessie, Céclie, Lily Lagacé, Gilberte Picard, Lilianne, Wallace, Eveline Lucas, Georgette, Juliette Glib, et Lajoie, Yve de Demers, Monique Beaulieu, Annette, Soucy, René Guérette, Louis et Raoul Soucy.

**ALLES A**  
**L'EXPOSITION DE QUEBEC**  
**PAR AUTOBUS**

Départ d'Edmundston à 6 heures du matin

**Le 7 SEPTEMBRE**

Prix: \$5.25 aller et retour; retour le 9 Sept. Une journée complète à Québec.

**COLLEGIENS de MEMRAMCOOK**

Un autobus conduira les élèves à l'Université St-Joseph. Un camion suivra avec les valises.

Départ le 7 septembre à 6 heures du matin, Edmundston.

Prix: \$6.00, transport des valises compris.

Pour plus d'informations et réserve de billets, s'adresser aux conducteurs des:

**Autobus RICHARD**

N. B. — Le service régulier St-François à Grand-Sault sera suspendu pendant ces trois jours.

**SEANCE**  
Drame Tragique, Comédie et Musique  
au profit des œuvres paroissiales de  
**BAKER-BROOK**  
Dans la salle paroissiale — à 8.00 heures du soir  
**Dimanche le 28**

Cette séance sera donnée par un groupe de jeunes gens et de jeunes filles de la paroisse. — Tous sont cordialement invités à y assister.

**OUVERTURE DES CLASSES**  
**Le 6 Septembre**  
**ASSISTANCE ET VACCINATION OBLIGATOIRES**

L'ouverture des classes du District Scolaire No. 1 de la paroisse de Madawaska et de la ville d'Edmundston aura lieu MARDI, le 6 septembre. Les règlements qui obligent les enfants de 6 à 16 ans à aller à l'école seront strictement mis en force. Les parents sont également priés de tenir compte de l'avertissement donné il y a quelque temps dans le journal, à savoir que les enfants ne seront pas admis à l'école s'ils ne sont pas vaccinés.

Par Ordre des Commissaires,  
Donat L. DAIGLE, secrétaire.

**8000 CAHIERS**  
A L'ENCRE — AU PLOMB AVEC & SANS LIGNES  
VALEUR REGULIERE - 5¢ CHACUN

**AUTRES VALEURS**

ENCRE CARTER grosse bouteille 5¢

Nous avons les encres Skrip bleu royal, Waterman bleu, Carter bleu, noir et rouge, en bouteilles de divers grandeurs.

PORTE-PLUMES 3c — 5c — 10c

Petites Plumes pour plumes-réservoirs ou 6 pour 15c 5¢

PLUMES-RESERVOIRS 15c & 20c autres à \$1.00 — \$1.50

CRAYONS à 1c ou 10c la douz. Autres Crayons, douz. 15c, 25c 45c.

Crayons VENUS, tous les grades jusqu'à 6B et 8H, aussi indélébiles. 10c chacun ou 3 pour 25c

Crayons à dessin 5c et 10c

Aiguise-crayons 5c, 10c et 15c

Crayons d'ardoise 8 pour 5c

Crayons automatiques 25c & 50c

Crayons de couleurs 5c & 10c

PRIX SPECIAUX POUR DE GRANDES QUANTITES

**SPECIAL**

**2**

**POUR**

**5**

¢

**AUTRES VALEURS**

Gros Cahiers au plomb 160 pages, chacun 5¢

Cahiers à l'encre, épais, prix variés 10c, 15c, 20c & 25c

Map Drawing Book 10c

Feuilles à Dessin, pqt 5c

CATECHISME, chacun 10c

COFFRETS en bois 10c à 50c

REGLES, chacune 5c, 10c, ou 15c

Sets de Mathématique 25c à \$3.50

Cahiers de notes (Note Books) valeur de 10c pour 5¢

Petites Tablettes, chacune 1c

SACS D'ECOLE 50c et plus

Nous en avons un grand assortiment. Voyez nos Sacs en cuir solide, faits pour durer, prix modérés.

COURROIES pour livres et cahiers, nouveauté pour les grands élèves, 2 courroies et poignée pour 20c

EFFACES, chacune 1c à 15c.

PRIX SPECIAUX AUX MARCHANDS & AUX COMMUNAUTES

**CHOSÉS À VENDRE**

A titre de représentante, j'offre en vente les corsets de santé et de toilette "Spencer", faits sur mesure. Voulez-vous examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, Corsetière Spencer tel: 90-2.

**LA LOUER**

Appartements chauffés, meubles, électricité, situés au No. 58, rue de l'Église. Aussi garages et granges, à louer. S'adresser à Mme Jos. N. Thibault. 1990-11-25a.

**CORSETS À VENDRE**

A titre de représentante, j'offre en vente les corsets de santé et de toilette "Spencer", faits sur mesure. Voulez-vous examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, Corsetière Spencer tel: 90-2.

**LE BASEBALL**

**BAKER-BROOK GAGNE LA COUPE "DOLLARD"**

La première saison de la ligue "Paré" de l'A. C. J. C. est déjà terminée, et la coupe Dollard, emblème de la suprématie acclimatée, a déjà un détenteur attitré: c'est Baker-Brook, qui a les premiers honneurs du Base-Ball.

**Mlle SALMA DAVID**  
Professeur de piano — Piano Teacher

Enseignement de la musique classique et moderne d'après les méthodes des grands maîtres. — Ex-élève des meilleurs professeurs de Montréal et Washington, D. C. — Leçons données au studio ou à domicile. — Pour engagements s'adresser par téléphone au No. 238. Prix raisonnables.

Teaching of classic and modern music with methods used by the best musicians. — Ex-student of the best teachers of Montreal and Washington, D. C. — Lessons given at the studio or at home. — For appointments call Telephone No. 238. Moderate rates.

**THRIFTY MOTHERS - READ THIS!**

**2 SCRIBBLERS for 5¢**

YES MADAM! — 10 Scribblers with or without lines, or 10 Exercises Books, regular value of 5c each, now at 25c or 2 for 5c. Other School Supplies at Special Prices. Buy the Pencils by the dozen at 10c, 15c, 25c, or 45c per dozen.

**NOUS N'ACCEPTONS PAS DE COMMANDES PAR MALLE A CREDIT**

**AJOUTEZ 1 CENTIN PAR CAHIER**  
Pour PETITES COMMANDES



**L'IMPRIMERIE DU MADAWASKA PRINTING OFFICE**  
Rue de l'Eglise — Church Street

**MAGASINS Independants VICTORIA**

**Spéciaux du 26 au 1er Sept. AU COMPTANT SEULEMENT**

VINAIGRE pur, GARANTI. Pour marinades, Gal.	50c
EPICES pour Marinades Paquet ¼ livre	10c
GRUAU avec cadeau pqt	29c
CONFITURES aux Fraises, Pots de 40 onces	35¢
BISCUITS aux Figues, 2 livres pour	25¢
KETCHUP Heinz, Grosse bouteille	20¢
Café frais moulu, L livre	25¢
HUILE O' Cedar Grosse bouteille	40¢
SAVON P. & G. 10 barres pour	35¢
Beurre de Peanut Pot de 13 onces	15¢
PRUNES Sèches 2 liv. pour	15¢
Dattes, pqt 2 liv. 2 pqt pour	35¢
Moutarde, verre 6 onces, 3 pour	25¢
CACAO Fry, Bte ½ livre	20¢
Savon Baby's Own, 3 pour	25¢

**F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD**  
EDMUNDSTON, — N. B.